Sigurnosno-tehnički list
prema uredba (EZ) br. 1907/2006, Članak 31

Nadnevak tiska: 03.08.2026 *Broj verzije 5 (zamjenjuje verziju 4)* *Revizija: 03.08.2026*

*
ODJELJAK 1: Identifikacija tvari/smjese i podaci o društvu/poduzeću

· **1.1 Identifikacijska oznaka proizvoda**

· **Naziv proizvoda: OTTO Cleaner C**
· **UFI:** M6X0-80F1-A00D-R5DF
· **1.2 Utvrđene relevantne uporabe tvari ili smjese i uporabe koje se ne preporučuju**
· **Uporaba tvari/pripravaka** sredstvo za čišćenje
· **Namjene koje se ne preporučuju** Obratite pažnju na podatke u tehničkom listu

· **1.3 Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list**
· **Proizvođač/uvoznik/distributer:**
Hermann Otto GmbH
Krankenhausstraße 14
D-83413 Fridolfing
Tel.: 0049/(0)8684/908-0
Fax.: 0049/(0)8684/908-1840

· **Daljnje informacije se mogu nabaviti:**
Tel.: 0049- (0)8684- 908- 2363 (-4300)
E-Mail: msds@otto-chemie.de
· **1.4 Broj telefona za izvanredna stanja**
Telephone no +3851 2348 342. Information available 24/7 in Croatian and English.
Tel.: 0049/621/60-43333 (BASF Plant fire brigade)
+44 1235 239670 (Carechem 24)

*
ODJELJAK 2: Identifikacija opasnosti

· **2.1 Razvrstavanje tvari ili smjese**
· **Razvrstavanje u skladu s Uredbom (EZ) br. 1272/2008**

Zap. tek. 2	H225 Lako zapaljiva tekućina i para.
Nadraž. koža 2.	H315 Nadražuje kožu.
TCOJ 3.	H336 Može izazvati pospanost ili vrtoglavicu.
Aspir. toks. 1.	H304 Može biti smrtonosno ako se proguta i uđe u dišni sustav.
Kron. toks. vod. okol. 2.	H411 Otrovno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.

· **2.2 Elementi označivanja**
· **Označivanje sukladno Uredbi (EZ) br. 1272/2008**
Proizvod je razvrstan i označen sukladno Uredbi o razvrstavanju, označavanju i pakiranju.
· **Simboli opasnosti**



GHS02 GHS07 GHS08 GHS09

· **Oznaka opasnosti** Opasnost

· **Oznake koje označavaju opasnost:**
Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <5% n-hexane
n-heksan
cikloheksan
· **Oznake upozorenja**
H225 Lako zapaljiva tekućina i para.
H315 Nadražuje kožu.
H336 Može izazvati pospanost ili vrtoglavicu.
H304 Može biti smrtonosno ako se proguta i uđe u dišni sustav.
H411 Otrovno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.

(Nastavak na strani 2)

Sigurnosno-tehnički list
prema uredba (EZ) br. 1907/2006, Članak 31

Nadnevak tiska: 03.08.2026 *Broj verzije 5 (zamjenjuje verziju 4)* *Revizija: 03.08.2026*

Naziv proizvoda: OTTO Cleaner C

(Nastavak sa strane 1)

· **Oznake obavijesti**

P102	Čuvati izvan dohvata djece.
P210	Čuvati odvojeno od topline, vrućih površina, iskri, otvorenog plamena i drugih izvora paljenja. Ne pušiti.
P271	Rabiti samo na otvorenom ili u dobro prozračenom prostoru.
P280	Nosite zaštitne rukavice / zaštitu za oči.
P301+P330+P331	AKO SE PROGUTA: isprati usta. NE izazivati povraćanje. Odmah nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA/liječnika.
P305+P351+P338	U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ako ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispirati.
P501	Odložite sadržaje /spremnike u skladu s lokalnim/regionalnim/nacionalni/ međunarodnim odredbama.

· **Označivanje pakiranja čiji sadržaj ne prelazi 125 ml**
· **Piktogrami opasnosti**



GHS02 GHS07 GHS08 GHS09

· **Oznaka opasnosti** Opasnost

· **Oznake koje označavaju opasnost:**
Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <5% n-hexane
n-heksan
cikloheksan
· **Oznake upozorenja**
H336 Može izazvati pospanost ili vrtoglavicu.
H304 Može biti smrtonosno ako se proguta i uđe u dišni sustav.
· **Oznake obavijesti**

P102	Čuvati izvan dohvata djece.
P210	Čuvati odvojeno od topline, vrućih površina, iskri, otvorenog plamena i drugih izvora paljenja. Ne pušiti.
P280	Nosite zaštitne rukavice / zaštitu za oči.
P301+P330+P331	AKO SE PROGUTA: isprati usta. NE izazivati povraćanje. Odmah nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA/liječnika.
P501	Odložite sadržaje /spremnike u skladu s lokalnim/regionalnim/nacionalni/ međunarodnim odredbama.

· **2.3 Ostale opasnosti**
· **Rezultati PBT- i vPvB procjena**
· **PBT:** Ne primjenjuje se
· **vPvB:** Ne primjenjuje se
· **Utvrđivanje svojstava endokrine disrupcije**
Proizvod ne sadrži tvari s endokrinološkim poremećajima.

*
ODJELJAK 3: Sastav/informacije o sastojcima

· **3.2 Smjese**
· **Opis:** Smjesa otapala s dodacima
· **Sastojci koji pridonose opasnosti proizvoda:**

EK broj: 921-024-6 Broj registracije: 01-2119475514-35-xxxx	Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <5% n-hexane 50-100% Zap. tek. 2, H225; Aspir. toks. 1., H304; Kron. toks. vod. okol. 2., H411; Nadraž. koža 2., H315; TCOJ 3., H336

(Nastavak na strani 3)

Sigurnosno-tehnički list
prema uredba (EZ) br. 1907/2006, Članak 31

Nadnevak tiska: 03.08.2026 *Broj verzije 5 (zamjenjuje verziju 4)* *Revizija: 03.08.2026*

Naziv proizvoda: OTTO Cleaner C

(Nastavak sa strane 2)

CAS: 110-82-7 EINECS: 203-806-2	cikloheksan Zap. tek. 2, H225; Aspir. toks. 1., H304; Ak. toks. vod okol. 1., H400; Kron. toks. vod. okol. 1., H410; Nadraž. koža 2., H315; TCOJ 3., H336	<10%
CAS: 110-54-3 EINECS: 203-777-6	n-heksan Zap. tek. 2, H225; Repr. 2, H361f; TCOP 1., H372; Aspir. toks. 1., H304; Kron. toks. vod. okol. 2., H411; Nadraž. koža 2., H315; TCOJ 3., H336	<5%

· **SVHC**

110-54-3 n-heksan

· **Dodatne informacije:** Tekst navedenih napomena o opasnostima nalazi se u 16. odjeljku.

ODJELJAK 4: Mjere prve pomoći

· **4.1 Opis mjera prve pomoći**
· **Opće upute:**
Odjeću koja je onečišćena proizvodom, odmah ukloniti.
Simptomi trovanja mogu se pojaviti nakon dužeg vremena, stoga je potreban liječnički nadzor od najmanje 48 sati nakon nezgode.
· **Nakon udisanja:**
Dotok svježeg zraka, po potrebi davanje disanja, toplina. Kod trajnih smetnji savjetovati se s liječnikom.
· **Nakon dodira s kožom:**
Odmah oprati vodom i sapunom te dobro isprati.
Ako je koža trajno nadražena potražiti liječničku pomoć.
· **Nakon dodira s očima:**
Isprati oči tekućom vodom nekoliko minuta i savjetovati se s liječnikom. Oči prilikom ispiranja moraju biti otvorene.
· **Nakon gutanja:**
Osobu koja leži na leđima i povraća okrenuti na bok.
Ne izazvati povraćanje, već odmah pozvati liječnika.
· **4.2 Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni**
Glavobolja
Omamljenost
Vrtoglavica
Mučnina
· **4.3 Navod o potrebi za hitnom liječničkom pomoći i posebnom obradom**
U slučaju gutanja, odn. povraćanja opasnost od prodiranja u pluća.

ODJELJAK 5: Mjere za suzbijanje požara

· **5.1 Sredstva za gašenje**
· **Prikladna:**
CO2, prah za gašenje, raspršeni mlaz vode. Veći požar suzbijati raspršenim mlazom vode ili pjenom koja je postojana na alkohol.
· **Ne smiju se upotrebljavati:** Puni mlaz vode
· **5.2 Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese**
Kod zagrijavanja ili u slučaju požara moguće nastajanje otrovnih plinova.
· **5.3 Savjeti za gasitelje požara**
· **Posebna oprema za zaštitu vatrogasaca:** Ne udisati plinove koji nastaju pri eksploziji i požaru

(Nastavak na strani 4)

Sigurnosno-tehnički list
prema uredba (EZ) br. 1907/2006, Članak 31

Naziv proizvoda: OTTO Cleaner C

(Nastavak sa strane 3)

· **Dodatne informacije** Ugrožene spremnike rashladiti raspršenim mlazom vode.

ODJELJAK 6: Mjere kod slučajnog ispuštanja

· **6.1 Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci za izvanredna stanja**
Nositi zaštitnu opremu. Nezaštićene osobe držati podalje.
Omogućiti dostatno provjetravanje.
Držati podalje izvore zapaljenja.
· **6.2 Mjere zaštite okoliša** Ne smije dospjeti u kanalizaciju/površinske vode/podzemne vode.
· **6.3 Metode i materijal za sprečavanje širenja i čišćenje**
Pokupiti pomoću materijala koji vežu tekućinu na sebe (pijesak, kremena zemlja, vezivo kiselina, univerzalna veziva, piljevina).
Kontaminirani materijal zbrinuti kao otpad prema točci 13.
· **6.4 Uputa na druge odjeljke** Informacije o osobnoj zaštitnoj opremi vidi odjeljak 8.

ODJELJAK 7: Rukovanje i skladištenje

· **7.1 Mjere opreza za sigurno rukovanje**
Voditi brigu o dobroj provjetrenosti/isisavanju na radnom mjestu.
Informacije o osobnoj zaštitnoj opremi vidi poglavlje 8.
· **Upute za zaštitu od požara i eksplozije:**
Poduzeti mjere protiv elektrostatičkog punjenja.
U parnom prostoru zatvorenih sustava mogu se sakupiti gorive tvari u tragovima, stoga izvore paljenja treba držati podalje.
Pri obradi oslobađaju se lako hlapivi, zapaljivi sastojci.
U ispražnjenim bačvama mogu nastati smjese koje se mogu zapaliti.

· **7.2 Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti**
· **Skladištenje:**
· **Zahtjevi koje skladišni prostori i spremnici moraju ispunjavati:**
Predvidjeti pod koji je postojan na otapala i nepropustan.
Spriječiti na siguran način prodiranje u tlo.
· **Upute za zajedničko skladištenje:** Skladištiti odvojeno od živežnih namirnica.
· **Dodatne informacije o uvjetima skladištenja:**
Skladištiti na hladnom i suhom mjestu u dobro zatvorenim bačvama.
Zaštititi od vrućine i neposredne izloženosti sunčevim zrakama.
Spremnike čuvati samo na mjestu koje je dobro provjetreno.
· **7.3 Posebna krajnja uporaba ili uporabe** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

*
ODJELJAK 8: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita

· **8.1 Nadzorni parametri**
· **Nadzor izloženosti na radnom mjestu:**
· **Informacije o propisima**

110-82-7 cikloheksan

GVI (hr)	Dugotrajna vrijednost: 700 mg/m³, 200 ppm koža
IOELV (en)	Dugotrajna vrijednost: 700 mg/m³, 200 ppm

110-54-3 n-heksan

GVI (hr)	Dugotrajna vrijednost: 72 mg/m³, 20 ppm koža

(Nastavak na strani 5)

Sigurnosno-tehnički list
prema uredba (EZ) br. 1907/2006, Članak 31

Naziv proizvoda: OTTO Cleaner C

(Nastavak sa strane 4)

IOELV (en) Dugotrajna vrijednost: 72 mg/m³, 20 ppm
GVI (hr): Narodne novine br.: 135, 31.10.2025
IOELV (en): (EU) 2019/1831

· **DNEL vrijednosti**

Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <5% n-hexane

Dermalno	Arbeiter, systemisch (Langzeit)	733 mg/kg/Tag (rat)
	Verbraucher, systemisch (Langzeit)	699 mg/kg/Tag (rat)
Inhalativno	Arbeiter, systemisch (Langzeit)	2.035 mg/m³ (rat)
	Verbraucher, systemisch (Langzeit)	608 nmg/m³ (rat)

· **Sastavni dijelovi s biološkim graničnim vrijednostima:**

110-82-7 cikloheksan

BGV (hr) 150 mg/g kreatinina
Biološki uzorak: mokraća
Vrijeme uzorkovanja: na kraju radne smjene
Karakteristični pokazatelj: 1,2 cikloheksandiol

450 µg/l
Biološki uzorak: krv
Vrijeme uzorkovanja: za vrijeme izloženosti
Karakteristični pokazatelj: cikloheksanol

3,20 mg/g kreatinina
Biološki uzorak: mokraća
Vrijeme uzorkovanja: za vrijeme druge polovice radne smjene
Karakteristični pokazatelj: ciklokeksanol

110-54-3 n-heksan

BGV (hr) 150 µg/l
Biološki uzorak: krv
Vrijeme uzorkovanja: za vrijeme izloženosti
Karakteristični pokazatelj: n-heksan

40 ppm
Biološki uzorak: krajnje izdahnuti zrak
Vrijeme uzorkovanja: za vrijeme izloženosti
Karakteristični pokazatelj: n-heksan

0,20 mg/g kreatinina
Biološki uzorak: mokraća
Vrijeme uzorkovanja: na kraju radne smjene
Karakteristični pokazatelj: 2-heksanol

5,30 mg/g kreainina
Biološki uzorak: mokraća
Vrijeme uzorkovanja: na kraju radne smjene
Karakteristični pokazatelj: 2,5-heksandion

· **Informacije o propisima** BGV (hr): Narodne novine br.: 148, 13.12.2023
· **Dodatne informacije:** Kao osnova su služili popisi, koji su bili važeći u trenutku izrade.

· **8.2 Nadzor nad izloženošću**
· **Prikladan tehnički nadzor** Nema daljnjih podataka, vidi odjeljak 7.
· **Osobne mjere zaštite, kao što je osobna zaštitna oprema**
· **Opće zaštitne i higijenske mjere:**
Treba se pridržavati uobičajenih mjera opreza prilikom rukovanja s kemikalijama.

(Nastavak na strani 6)

Sigurnosno-tehnički list
prema uredba (EZ) br. 1907/2006, Članak 31

Nadnevak tiska: 03.08.2026 *Broj verzije 5 (zamjenjuje verziju 4)* *Revizija: 03.08.2026*

Naziv proizvoda: OTTO Cleaner C

(Nastavak sa strane 5)

Prije pauze i kraja radnog vremena oprati ruke.
Izbjegavati dodir s očima i kožom.
Trudne žene moraju bezuvjetno izbjegavati udisanje i dodir s kožom.
· **Zaštitu dišnog sustava** *Sredstvo za zaštitu disanja u slučaju visoke koncentracije.*
· **Zaštita ruku:** *Zaštitne rukavice*
· **Materijal za rukavice**
Odabir prikladnih rukavica ovisi ne samo o materijalu, već i o drugim obilježjima kvalitete i različit je od proizvođača do proizvođača.
Butil-kaučuk
Preporučljiva debljina materijala: > 0,4 mm
· **Vrijeme prodiranja materijala za rukavice** *Vrijeme probijanja: 10 - 30 min*
· **Zaštitu očiju/lica** *Zaštitne naočale, koje nepropustno naliježu*
· **Zaštita tijela:** *Radna zaštitna odjeća*

ODJELJAK 9: Fizikalna i kemijska svojstva

· **9.1 Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima**	
· **Opće informacije**	
· **Agregatno stanje**	*tekuć*
· **Boja:**	*Bezbojan*
· **Miris:**	*Poput benzina*
· **Talište/ledište:**	*<-20 °C*
· **Vrelište ili početno vrelište i raspon temperatura vrenja**	*60-120 °C*
· **Zapaljivost**	*Lako zapaljivo.*
· **Donja i gornja granica eksplozivnosti**	
· **Donja:**	*0,6 Vol %*
Gornja:	*8 Vol %*
· **Plamište:**	*<0 °C*
· **Temperatura samozapaljenja:**	*≥200 °C*
· **Temperatura raspadanja**	*Nije određeno*
· **pH**	*Nije određeno*
· **Viskoznost kod 40 °C:**	*0,49 mm^2/s*
· **Topljivost**	
· **vodom:**	*Nije određeno*
· **Koeficijent raspodjele n-oktanol/voda (logaritamska vrijednost)**	*Nije određeno*
· **Tlak pare kod 20 °C:**	*61 hPa*
· **Gustoća i/ili relativna gustoća**	
· **Gustoća kod 20 °C:**	*0,7 g/cm^3*
· **Relativna gustoća**	*Nije određeno*
· **Gustoća pare**	*Nije primjenjiv*
· **Relativna gustoća pare**	*Neodređen.*
· **Svojstva čestica**	*Neodređen.*
· **9.2 Ostale informacije**	*Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.*
· **Oblik:**	*tekuć*
· **Temperatura paljenja:**	*Proizvod nije samozapaljiv.*
· **Eksplozivna svojstva:**	*Ne postoji opasnost od eksplozije proizvoda, međutim moguće je nastajanje smjesa para / zraka, koje mogu eksplodirati.*
· **Informacije o razredima fizikalne opasnosti**	
· **Aerosoli**	*poništava*

(Nastavak na strani 7)

Sigurnosno-tehnički list
prema uredba (EZ) br. 1907/2006, Članak 31

Nadnevak tiska: 03.08.2026 *Broj verzije 5 (zamjenjuje verziju 4)* *Revizija: 03.08.2026*

Naziv proizvoda: OTTO Cleaner C

(Nastavak sa strane 6)

· **Zapaljive tekućine** Lako zapaljiva tekućina i para.

ODJELJAK 10: Stabilnost i reaktivnost

· **10.1 Reaktivnost** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
· **10.2 Kemijska stabilnost**
· **Termičko raspadanje / Uvjeti koje treba izbjegavati:**
Ne rastvara se kod predviđene uporabe.
Izbjegavajte snažno zagrijavanje.
· **10.3 Mogućnost opasnih reakcija**
Zbog visokog tlaka pare postoji pri porastu temperature opasnost od pucanja posuda.
Zagrijavanjem iznad plamišta i/ili rasprskavanjem ili zamagljivanjem može u zraku nastati smjesa koja se može zapaliti.
· **10.4 Uvjeti koje treba izbjegavati** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
· **10.5 Inkompatibilni materijali** Strong oxidizing agents, alkalis, amines, strong acides
· **10.6 Opasni proizvodi raspadanja**
Kod zagrijavanja ili u slučaju požara moguće nastajanje otrovnih plinova.

ODJELJAK 11: Toksikološke informacije

· **11.1 Informacije o razredima opasnosti kako su definirani u Uredbi (EZ) br. 1272/2008**
· **Akutna toksičnost**
Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
· **LD/LC50-vrijednosti koje su relevantne za stupnjevanje:**

Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <5% n-hexane

Oralno	LD50	>5.000 mg/kg (rat) (OECD-Prüfrichtlinie 401)
Dermalno	LD50	>2.000 mg/kg (rat) (OECD-Rpüfrichtlinie 402)
Inhalativno	LC50/4 h	>20 mg/l (rat) (OECD-Prüfrichtlinie 403)

110-82-7 cikloheksan

Oralno	LD50	12.705 mg/kg (rat)

· **Primarno nadražujuće djelovanje:**
· **Nagrizanje/nadraživanje kože** Nadražuje kožu.
· **Teško oštećivanje ili nadraživanje očiju**
Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
· **Izazivanje preosjetljivosti dišnih putova ili kože**
Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
· **Mutageni učinak na zametne stanice**
Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
· **Karcinogenost** Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
· **Reproduktivna toksičnost**
Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
· **STOT – jednokratno izlaganje** Može izazvati pospanost ili vrtoglavicu.
· **STOT – ponavljano izlaganje**
Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
· **Opasnost od aspiracije** Može biti smrtonosno ako se proguta i uđe u dišni sustav.
· **11.2 Informacije o drugim opasnostima**
· **Svojstva endokrine disrupcije**
Nijedan sastojak nije na popisu

(Nastavak na strani 8)

Sigurnosno-tehnički list
prema uredba (EZ) br. 1907/2006, Članak 31

Nadnevak tiska: 03.08.2026 Broj verzije 5 (zamjenjuje verziju 4) Revizija: 03.08.2026

Naziv proizvoda: OTTO Cleaner C

(Nastavak sa strane 7)

ODJELJAK 12: Ekološke informacije

· **12.1 Toksičnost** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
· **12.2 Postojanost i razgradivost** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
· **12.3 Bioakumulacijski potencijal** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
· **12.4 Pokretljivost u tlu** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
· **12.5 Rezultati procjene svojstava PBT i vPvB**
· **PBT:** Nije primjenjiv
· **vPvB:** Nije primjenjiv
· **12.6 Svojstva endokrine disrupcije** Proizvod ne sadrži tvari s endokrinološkim poremećajima.
· **12.7 Ostali štetni učinci**
· **Napomena:** Otrovno za ribe.
· **Daljnje ekološke upute:**
· **Opće upute:**
Ne dopustiti da dospije u podzemene vode, vodu ili kanalizaciju.
U vodi otrovan za ribe i planktone.
Materijal je štetan za okoliš.
otrovno za vodene organizme
Klasa zagađenja vode 2 (Samostupnjevanje): zagađuje vodu

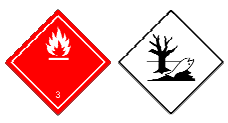
ODJELJAK 13: Zbrinjavanje

· **13.1 Metode obrade otpada**
· **Preporuka:** Pridržavajući se propisa nadležnih organa mora se predati na posebnu obradu.

· **Onečišćena ambalaža:**
· **Preporuka:**
Kontaminirana ambalaža se mora optimalno isprazniti. Ista se nakon odgovarajućeg čišćenja može ponovo uporijebiti.
Ambalaža, koju se ne može očistiti, mora se zbrinuti kao materijal.

*
ODJELJAK 14: Informacije o prijevozu

· **14.1 UN broj ili identifikacijski broj**
· **ADR, IMDG, IATA** UN1993
· **14.2 Ispravno otpremno ime prema UN-u**
· **ADR** 1993 ZAPALJIVA TEKUĆINA, N.D.N. (Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <5% n-hexane, CIKLOHEKSAN), OPASNO ZA OKOLIŠ
· **IMDG** FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <5% n-hexane, CYCLOHEXANE), MARINE POLLUTANT
· **IATA** FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (containing Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <5% n-hexane, CYCLOHEXANE)
· **14.3 Razred(i) opasnosti pri prijevozu**
· **ADR**



· **klasa** 3 (F1) zapaljive tekućine

(Nastavak na strani 9)

Sigurnosno-tehnički list
prema uredba (EZ) br. 1907/2006, Članak 31

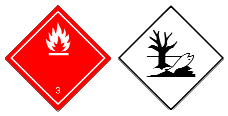
Nadnevak tiska: 03.08.2026 *Broj verzije 5 (zamjenjuje verziju 4)* *Revizija: 03.08.2026*

Naziv proizvoda: OTTO Cleaner C

(Nastavak sa strane 8)

· **Popis opasnosti** 3

· **IMDG**



· **Class** 3 zapaljive tekućine
· **Label** 3

· **IATA**



· **Class** 3 zapaljive tekućine
· **Label** 3
· **14.4 Skupina pakiranja**
· **ADR, IMDG, IATA** II
· **14.5 Opasnosti za okoliš** Proizvod sadrži materijale, koji su štetni za okoliš: cikloheksan, Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <5% n-hexane
· **Zagađivač mora:** Da
Simbol (ribe i stabla)
· **Posebno označavanje (ADR):** Simbol (ribe i stabla)
· **14.6 Posebne mjere opreza za korisnika** Upozorenje: zapaljive tekućine
· **Oznaka opasnosti (Kemler-broj):** 33
· **EMS-broj:** F-E,S-D
· **Stowage Category** B
· **14.7 Prijevoz morem u razlivenom stanju u skladu s instrumentima IMO-a** Nije primjenjiv

· **Transport/daljnji podaci:**

· **ADR**
· **Ograničene količine** 1L
· **Izuzete koliĠine (EQ)** Oznaka: E2
Najveća neto koliĠina po unutrašnjem pakovanju: 30 ml
Najveća neto koliĠina po vanjskom pakovanju: 500 ml
· **Prijevozna kategorija** 2
· **Tunelska restrikcijska oznaka** D/E

· **IMDG**
· **Limited quantities (LQ)** 1L
· **Excepted quantities (EQ)** Code: E2
Maximum net quantity per inner packaging: 30 ml
Maximum net quantity per outer packaging: 500 ml
· **UN "Regulacija modela":** UN 1993 ZAPALJIVA TEKUĆINA, N.D.N. (HYDROCARBONS, C6-C7, N-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, <5% N-HEXANE, CIKLOHEKSAN), 3, II, OPASNO ZA OKOLIŠ

(Nastavak na strani 10)

Sigurnosno-tehnički list
prema uredba (EZ) br. 1907/2006, Članak 31

Nadnevak tiska: 03.08.2026 Broj verzije 5 (zamjenjuje verziju 4) Revizija: 03.08.2026

Naziv proizvoda: OTTO Cleaner C

(Nastavak sa strane 9)

*
ODJELJAK 15: Informacije o propisima

· **15.1 Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu**

· **Direktiva 2012/18/EU**
· **Propisana količina (u tonama) za primjenu - zahtjeva niže razine** 200 t
· **Propisana količina (u tonama) za primjenu - zahtjeva više razine** 500 t
· **UREDBA (EZ) br. 1907/2006 PRILOG XVII.** Uvjeti ograničenja: 3, 57
· **Direktiva 2011/65/EU o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi - Prilog II.**
Nijedan sastojak nije na popisu
· **UREDBA (EU) 2019/1148**
· **Prilog I. - OGRANIČENI PREKURSORI EKSPLOZIVA (Gornja granična vrijednost za potrebe dozvola u skladu s člankom 5. stavkom 3.)**
Nijedan sastojak nije na popisu
· **Prilog II. - PREKURSORI EKPSLOZIVA KOJE TREBA PRIJAVITI**
Nijedan sastojak nije na popisu
· **Uredba (EZ) br. 273/2004 o prekursorima za droge**
Nijedan sastojak nije na popisu
· **Uredba (EZ) br. 111/2005 o utvrđivanju pravila za nadzor trgovine prekursorima za droge između Zajednice i trećih zemalja**
Nijedan sastojak nije na popisu

· **Nacionalni propisi:**

· **Upute za ograničenje zapošljavanja:**
Obratiti pozornost na ograničenje zapošljavanja mladeži.
Obratiti pozornost na ograničenje zapošljavanja trudnica i dojilja.

· **Klasa ugrožavanja vode:** Klasa zagađenja vode 2 (Samostupnjevanje): zagađuje vodu.
· **Ostale odredbe, ograničenja i zabrane**
· **Tvari vrlo visokog rizika (SVHC) u skladu s REACH, članak 57**
110-54-3 n-heksan
· **Podaci za međunarodni status registracije:**
U suglasnosti s slijedećim inventarima:
REACH - Europe navedene
AICS - Australia navedene
DSL- Canada navedene
IECSC - China navedene
ENCS - Japan navedene
NZIoC - New Zealand nije navedena
PICCS - Philippines navedene
ECL - Korea navedene
TSCA - USA navedene
TCSI - Taiwan navedene
· **15.2 Procjena kemijske sigurnosti** Nije izvršena procjena sigurnosti tvari.

*
ODJELJAK 16: Ostale informacije

Podaci počivaju na današnjoj razini naših znanja, međutim ne predstavljaju nikakvo jamsto o osobinama materijala i ne zasnivaju nikakav ugovorni pravni odnos.
Ovaj sigurnosno-tehnički list je u skladu s Uredbom (EZ) br. 1907/2006, članak 31 kako je izmijenjena Uredbom (EU) 2020/878.

(Nastavak na strani 11)

Sigurnosno-tehnički list
prema uredba (EZ) br. 1907/2006, Članak 31

Naziv proizvoda: OTTO Cleaner C

(Nastavak sa strane 10)

· **Značenje oznakaupozorenja:**
H225 Lako zapaljiva tekućina i para.
H304 Može biti smrtonosno ako se proguta i uđe u dišni sustav.
H315 Nadražuje kožu.
H336 Može izazvati pospanost ili vrtoglavicu.
H361f Sumnja na moguće štetno djelovanje na plodnost.
H372 Uzrokuje oštećenje organa tijekom produljene ili ponavljane izloženosti.
H400 Vrlo otrovno za vodeni okoliš.
H410 Vrlo otrovno za vodeni okoliš, s dugotrajnim učincima.
H411 Otrovno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.
· **Datum prethodne verzije:** 03.08.2026
· **Broj prethodne verzije:** 4
· **Skraćenice i kratice:**
ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)
LC50: Lethal concentration, 50 percent
LD50: Lethal dose, 50 percent
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
SVHC: Substances of Very High Concern
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Zap. tek. 2: Zapaljive tekućine – 2. kategorija
Nadraž. koža 2.: Nagrizanje/nadraživanje za kožu – Kategorija 2
Repr. 2: Reproduktivna toksičnost – 2. kategorija
TCOJ 3.: Specifična toksičnost za ciljane organe (jednokratno izlaganje) – 3. kategorija
TCOP 1.: Specifična toksičnost za ciljane organe (ponavljano izlaganje) – 1. kategorija
Aspir. toks. 1.: Opasnost od aspiracije – 1. kategorija
Ak. toks. vod okol. 1.: Opasno za vodeni okoliš - akutna opasnost za vodeni okoliš – 1. kategorija
Kron. toks. vod. okol. 1.: Opasno za vodeni okoliš - dugotrajna opasnost za vodeni okoliš – 1. kategorija
Kron. toks. vod. okol. 2.: Opasno za vodeni okoliš - dugotrajna opasnost za vodeni okoliš – 2. kategorija
· ***** Podaci koji su promijenjeni u odnosu na prethodnu verziju**